

SVOBODNA ANFORA LIBERA

AMFORA

Leto IV., št. 3

Ankaran, 30. junij 2011

NA RAZPOTJU ZGODOVINE IN PRIHODNOSTI!



**VABILO NA
1. ZBOROVANJE OBČANK IN OBČANOV ANKARANA,
MLADINSKO ZDRAVILIŠČE DEBELI RTIČ,
1.7.2011 OB 20.00 URI**

NA RAZPOTJU ZGODOVINE IN PRIHODNOSTI – PRVA IZBIRA

Takratne lepe nedelje, dne 8.11.2009, smo se Ankarancanke in Ankaranci odločili, da bomo skupno prihodnost oblikovali drugače, kot so nam jo vsiljevali »odločevalci z druge strani zaliva«. V dneh pred našo odločitvijo nas je Pobuda za ustanovitev Občine Ankaran nagovorila z naslednjim besedilom:

»Pred nami je zelo pomembna nedelja. Morda celo taka, da bomo o njej radi pripovedovali našim vnukom in pravnukom. Odločali se bomo namreč o tem, ali naj naša krajevna skupnost Ankaran postane samostojna občina.

Stvari smo pripeljali tako daleč, da je lahko odločitev o tem v naših rokah. Naposled lahko sami odločamo o naši prihodnosti in prihodnosti naših otrok ter njihovih potomcev. V nedeljo se bomo izrekli o vlogi, ki jo želimo imeti pri razvoju našega kraja. Ne gre za to, ali bodo v Ankaranu še šola, vrtec, voda in telefon ali če bodo smetarji še vedno pobirali smeti. Vsi vemo, da se to ne bo v ničemer spremenilo. Kot občina pa bomo pridobili moč, pravico in odgovornost sooblikovati našo prihodnost. Kot Občina Ankaran bomo lahko so-upravljali na svoji zemlji.

Kaj se najbrž utegne zgoditi v nasprotnem? Pokopališče, ki ga čakamo petnajst let, bodo porušili in tam bodo zrasle vile, ankaranske parcele ob morju se bodo na »dražbah« prodale vnaprej znanim kupcem, kmetijska zemljišča na Debelem rtiču in Lazaretu bodo po hitrem postopku postala zazidljiva, пристanišče nas bo brezobzirno »požrlo«, namesto športnega parka na Sv. Katarini bomo dobili »suho marino« in industrijsko cono. Krajevno skupnost Ankaran bodo prepolovili na dva dela in Ankaran bo nepopravljivo uničen.«

Sledili smo pozivu Pobude in na podlagi referendumske odločitve smo dosegli ustanovitev lastne Občine Ankaran!

Prihodnjo nedeljo, 10.7.2011, bomo odločali tako rekoč o istem. Izbor in izvolitev predstavnikov v legitimni organ lokalne samouprave, v Svet Krajevne skupnosti Ankaran, namreč predstavlja in odloča, kakšen bo Ankaran v prihodnje. V Pobudi nikoli nismo soglašali s tezo, da »so ljudje kot ovce« in da, če jim pravilno »menjaš čip«, brezglavo sledijo nekemu Vodji ali njegovemu programu. Zato tokratnim volitvam v KS Ankaran posvečamo še posebno pozornost.

Kandidati za tokratne volitve v Svet Krajevne skupnosti Ankaran se delimo v dve skupini.

V eni skupini, ki predstavlja in pooseblja nadaljevanje neverodostojne ter od ljudske volje odtujeno, škodljivo, kapitalu podrejeno, predvsem pa pogubno lokalno politiko v Ankaranu, so predstavniki, ki so (večinoma tudi proti svoji volji) primorani služiti gospodarjem iz sosednje Mestne občine Koper.

AL BIVIO TRA STORIA E FUTURO – PRIMA SCELTA

Quella bella domenica dell' 8 novembre 2011, noi abitanti di Ancarano abbiamo deciso di prendere in mano il nostro futuro, diverso da quello che ci volevano imporre dall'altra parte del golfo. Allora, l'Iniziativa per la costituzione del comune di Ancarano, si era rivolta a noi con le seguenti parole:

"Abbiamo davanti una Domenica molto importante". Forse di tale importanza, che ne potremo parlare ai nostri nipoti e pronipoti. Infatti, decideremo in merito alla nostra comunità locale, se Ancarano diventerà un comune autonomo.

Abbiamo portato avanti le cose fino al punto che la decisione si trova nelle nostre mani. Dopo di che potremo decidere autonomamente sul nostro futuro, sul futuro dei nostri figli e dei loro discendenti. Domenica decideremo sul ruolo che vogliamo avere nello sviluppo del nostro paese. Il problema non è se ad Ancarano ci saranno ancora la scuola, l'asilo, l'acqua potabile, il telefono, o se gli spazzini continueranno a raccogliendo la spazzatura. Sappiamo tutti che questo non potrà cambiare in alcun modo. Come Comune, avremo più potere, diritto e responsabilità di contribuire a plasmare il nostro futuro. Come Comune di Ancarano, avremo la possibilità di cooperare nella gestione della nostra terra.

Altrimenti che cosa potrebbe accadere? Il cimitero, che stiamo aspettando da quindici anni, sarà demolito e vi saranno costruite villette, i terreni adiacenti alla costa saranno venduti alle aste ovviamente ad acquirenti già noti, i terreni agricoli a Punta Grossa e Lazzaretto diventeranno edificabili, il porto ci ingloberà completamente, al posto del parco sportivo di S. Caterina avremo il "porto secco" e la zona industriale. La comunità locale di Ancarano sarà divisa in due ed Ancarano sarà irrimediabilmente distrutto.

Abbiamo seguito l'appello dell'iniziativa e in base al referendum, abbiamo ottenuto la fondazione del Comune di Ancarano!

Questa Domenica 10 luglio 2011, decideremo in pratica riguardo la stessa questione. La selezione e l'elezione dei rappresentanti alla legittima autorità del governo locale, nel consiglio della CL di Ancarano, rappresentano e decidono il futuro di Ancarano. Presso l'Iniziativa non abbiamo mai concordato con la tesi che "le persone sono come le pecore", che se vengono "guidate correttamente", seguono cecamente il leader e il suo programma. Pertanto vogliamo dedicare particolare attenzione a queste elezioni nella CL di Ancarano.

Noi candidati per le elezioni di quest'anno, al Consiglio della CL di Ancarano ci dividiamo in due gruppi.

In un gruppo, che rappresenta e incarna la continuazione di mancata attendibilità, alienato dalla volontà popolare, improntato negativamente, controllato dal capitale, e in particolare rappresenta la disastrosa politica locale svolta ad Ancarano. Sono rappresentanti (spesso contro il proprio volere) costretti a

Med kandidati prve skupine za tokratne volitve v Svet Krajevne skupnosti Ankarano so tudi

- oseba, ki je s svojimi dejanji in kot dolgoletni prejemnik luških sponzorskih sredstev zagovarjala pohlepne širitvene interese Luke Koper, d.d. in je z odprtim pismom pred ankaranskim referendumom javno blatila aktiviste, program in prizadevanja **Civilne iniciative proti izgradnji 3. pomola in Pobude za ustanovitev Občine Ankarano**;
- oseba, ki je s svojimi dejanji in zlorabo pooblastil kot lokalni funkcionar sprejela odločitev o umiku vložene ustavne pritožbe proti delitvi KS Ankarano na dva dela in bila zato sramotno dejanje nagrajena z novo službo;
- oseba, ki je kot direktor javne gospodarske službe v pred referendumskim obdobju v občinski stanovanjski MOK v Ankaranu omogočila nezakonito »priseljavanje« novih volilnih upravičencev, kar je obsodila Komisija za preprečevanje korupcije RS;
- oseba, ki je z neresnicami in lažmi v občinskem glasilu MOK načrtno širila negativno podobo in blatila **Pobudo**, kar predstavlja kaznivo dejanje po členih iz domala celotnega 18. poglavja Kazenskega zakonika RS (Uradni list RS, št. 55/2008 z dne 4. 6. 2008);
- osebe, ki imajo navodilo in ukaz, da kot morebitni izvoljeni predstavniki v naslednjem triletnem obdobju znotraj Sveta KS Ankarano delujejo v nasprotju z odločbo Ustavnega sodišča RS št. U-I-114/11, in ki imajo navodilo in ukaz, da za vsako ceno ovirajo konstituiranje Občine Ankarano ter da v Ankaranu pospešeno nadaljujejo s pogubno politiko stranke **Koper je naš!**

Spoštovane volivke in volivci!

Bodoče vodstvo KS Ankarano se bo moralo izkazati v moči in sposobnosti združevanja ter v prizadevanjih v smeri poenotenja naših skupnih interesov in potreb znotraj lokalne skupnosti.

V vsaki skupnosti mora veljati pravilo, da zmore slehernik uveljavljati in uživati osnovne pravice, interese, želje in potrebe.

Na naslednjih straneh glasila »SVOBODNA AMFORA – ANFORA LIBERA ŠT. 13« boste lahko videli in prebrali, kaj vse se lahko zgodi, če voljeni predstavniki ne delujejo v interesu prebivalcev in lokalne skupnosti, temveč zaradi svoje osebne stiske, poslovne priložnosti ali mafijske naveze sprejemajo za skupnost pogubne odločitve.

Ankaranočani na razpotju zgodovine in prihodnosti **za nazaj** nikomur ne bomo nič očitali. Bomo pa bodočim odločevalcem v Ankaranu pozorno gledali »pod prste« **za vnaprej**.

Gregor Strmčnik
Bevkova 45, Ankarano - Ankarano

servire i padroni del vicino Comune Città di Capodistria.

Tra i candidati del primo gruppo, di queste elezioni del Consiglio della CL di Ancarano c'è anche:

- *una persona, le cui azioni che come destinatario dei fondi di sponsorizzazione del porto, ha servito gli avidi interessi d'espansione della società Luka Koper d.d., cercando di infangare pubblicamente, gli attivisti, il programma e gli sforzi dell'Iniziativa Civile contro la costruzione del 3. Molo e l'Iniziativa per la costituzione del Comune di Ancarano, nel periodo antecedente il referendum;*
- *una persona che, come direttore di un ente pubblico, nel periodo antecedente al referendum, ha delegato le autorità responsabili a usare le abitazioni di proprietà del CCC, permettendo l'immigrazione illegale di nuovi elettori, tale atto è stato condannato dalla Commissione per la prevenzione della corruzione della RS;*
- *una persona che ha deliberatamente diffuso menzogne e falsità nella gazzetta del CCC, creando un'immagine negativa dell'Iniziativa, il che rappresenta atto penale, sezione 18. del Codice Penale della RS (Gazzetta Ufficiale. 55/2008 del 4 6 2008).*
- *persone che sono istruite e comandate, come possibili rappresentanti eletti al Consiglio della CL Ancarano, ad agire in violazione con la decisione della Corte Costituzionale n. UI-114/11, istruite e comandate a ostacolare ad ogni prezzo la costituzione del Comune di Ancarano, e istruite e comandate a continuare rapidamente con la politica disastrosa guidata dal partito "Koper je naš!"*

Spettabili elettrici ed elettori!

La futura direzione della CL di Ancarano, dovrà dimostrare nella forza e nella capacità di raggruppare i nostri sforzi verso l'unificazione dei nostri interessi comuni e le esigenze all'interno della comunità locale.

In ogni comunità deve vigere la regola che ogni singolo sia in grado di esercitare e di godere dei propri fondamentali diritti, interessi, desideri e bisogni.

Nelle seguenti pagine del periodico "SVOBODNA AMFORA-AMFORA LIBERA" n. 13 è possibile vedere cosa potrebbe accadere, se i rappresentati eletti alla comunità locale non agiscono nell'interesse dei residenti e la comunità locale stessa, ma a causa delle proprie difficoltà personali, le opportunità economiche o alleanze mafiose, prendono decisioni disastrose per la comunità.

Noi abitanti di Ancarano, al crocevia della storia e del futuro, non rinfacceremo nulla a nessuno. Ma nel futuro controlleremo attentamente ogni mossa fatta da coloro che decidono.

Gregor Strmčnik
Via France Bevk 45, Ankarano

1. DOSTOP - ACCESSO



JADRANSKA CESTA

Jadranska cesta, ki pelje do in skozi Ankaran, nosi oznako R2 406 in zaradi povezave z sosednjo R. Italijo sodi med **državne ceste**.

Stanje cestišča je zadnjih 15 let preprosto **katastrofalno**. To je edina cesta do Ankarana, ki hkrati predstavlja **edini dostop do Ortopedske bolnišnice Valdoltra**. To pomeni, da se poleg krajanov po njej v reševalnih vozilih dnevno prevaža tudi na desetine bolnikov z ortopedskimi obolenji in poškodbami.

Rekonstrukcija državne ceste R2 406, ki skozi Ankaran pelje tudi v sosednjo državo R. Italijo, je predvidena, vendar **zadržana s strani MOK**.

STRADA DELL'ADRIATICO

La strada dell'Adriatico, che porta a e attraversa Ancarano e' classificata R2 406 e data la connessione con la vicina Italia, fa parte delle strade statali.

Lo stato del manto stradale negli ultimi 15 anni e' semplicemente catastrofico. Questa e' l'unica strada che porta ad Ancarano e' contemporaneamente risulta l'unco accesso all'Ospedale pediatrico Valdoltra, il che significa, che oltre agli abitanti si trasportano in ambulanza giornalmente, decine di pazienti con problemi ortopedici e lesioni fisiche.



ANKARAN Z VZHODA - ANCARANO DA EST

Iz smeri Kopra, Ljubljane ali Škofij se v Ankaran pripeljete z »vzhodnega konca«.

Da Capodistria, Ljubljana o Škofije arrivate ad Ancarano da »est«.

La ricostruzione della strada statale R2 406, che attraversando Ancarano porta anche nella vicina Italia e in programma, ma e' trattenuta da parte di MOK.



ANKARANSKO KROŽIŠČE

Mestna občina Koper v Sloveniji slovi kot občina z največ krožišči. Krožišče je MOK pred **več kot dvema letoma** uredila tudi v središču Ankarana.

V ozadju levo: »Park palm«, ki jih je MOK zasadila na silo, proti volji krajanov. Za ureditev parka s palmami je bil predhodno uničena zelenica z napisom ANKARAN – ANCARANO, ki je pričal o razumevanju pomena sobivanja in sožitja večkulturne in večjezične lokalne skupnosti.

LA ROTATORIA DI ANCARANO

Il comune città di Capodistria ha la fama di essere il comune sloveno con il maggior numero di rotatorie. Una di queste rotatorie e' stata allestita da parte di MOK anche nel centro di Ancarano.

Sullo sfondo »il parco di palme« che sono state piantate forzatamente e contro la volonta degli abitanti. Per far posto al parco di palme e' stata prima distrutta un area di verde con la scritta ANKARAN – ANCARANO, che testimoniava il comprendere dell'importanza di convivenza e coesistenza di una comunità locale multiculturale e plurilingue

2. NASELJE - PAESE



ULICE V NASELJU - LE VIE DEL PAESE

Urejanje in vzdrževanje ulic v naselju se zaustavilo leta 1990.

La cura e la manutenzione delle vie del paese si e' fermata nell' anno 1990.



ULICE V NASELJU

Kljub prizadevanjem krajanov in KS Ankarano ostaja neurejen mirujoči promet v ulicah. Neurejena oziroma že desetletja neobstoječa pa je ponekod v naselju tudi ulična razsvetljava.

LE VIE DEL PAESE

Nonostante l'impegno degli abitanti e della Comunita locale di Ankarano, rimane disordinato il traffico stazionario nelle vie, non funzionante o non esistente da anni, e' anche l'illuminazione pubblica.

3. KAKOVOST BIVANJA (I.) - QUALITA DI VIVERE (I.)



POSLOVNO STANOVANJSKI CENTER (I)

Kot marsikje po Sloveniji imamo tudi v Ankarano Poslovno/trgovsko - stanovanjski center.

Center je bil načrtovan in zgrajen v 90-letih, zaradi napačnega umeščanja v prostor in načrtovanja potreb prebivalcev pa zdaj sameva in propada.



CENTRO COMMERCIALE E RESIDENZIALE (I)

Come quasi ovunque in Slovenia, abbiamo anche ad Ancarano un Centro commerciale residenziale.

Il centro e' stato progettato e costruito negli anni 90, ma a causa di un errata collocazione nel territorio e non considerando le esigenze degli abitanti e' in stato di abbandono e decadimento.

3. KAKOVOST BIVANJA (II.) - QUALITA DI VIVERE (II.)



RAVNANJE Z ODPADKI

V Ankaranu odpadke razlikujemo med tiste v zabojnikih in tiste, ki so odloženi ob zabojnikih. Ekološki otoki v Ankaranu ne učinkujejo.

Javno podjetje-azienda pubblica **Komunala Koper**, d.o.o. - s.r.l., Ulica 15. maja 4, 6000 Koper, svojega dela (plačanega) v Ankaranu ne opravlja vestno.

Naše pritožbe MOK **ignorira**.

Fotografije so posnete v centru Ankarana, pred Pošto Slovenije v poletnih mesecih, na vrhuncu turistične sezone.



GESTIONE DEI RIFIUTI

Ad Ancarano separamo i rifiuti tra quelli nei bidoni e quelli al fianco dei bidoni. Le isole ecologiche ad Ancarano non adempiono al loro compito.

L'azienda pubblica Komunala Koper, d.o.o.-s.r.l., Via 15. Maggio 4, 6000 Capodistria, non svolge il proprio lavoro (pagato) adeguatamente.

MOK ignora i reclami.

Le fotografie sono state scattate nel centro di Ancarano di fronte all'ufficio delle Poste Slovene nei mesi estivi nel mezzo della stagione turistica.

4. ŽIVIMO ZDRAVO, ŠPORTAMO - VIVIAMO SANO, SPORTIAMO

ZASEBNA ŠPORTNA INFRASTRUKTURA

Športna in rekreacijska infrastruktura v Ankaranu je uničena. Vzdrževanje in vlaganje v razvoj za Ankaran izjemno primerne dejavnosti se je prenehalo v letu 1990.

Igrišče na zemljišču ZK: k.o. Oltra št. 1062/1 in 1053/2 je v lasti Adria turistično podjetje d.o.o., Jadranska cesta 25, 6280 Ankaran - Ancarano, ki je bilo v letu 2008 deležno poizkusa divjega lastninjenja.



INFRASTRUTTURA SPORTIVA PRIVATA

L'infrastruttura ricreativa e sportiva ad Ancarano e' distrutta. La manutenzione e gli investimenti nello sviluppo di una attivita estremamente idonea per Ancarano sono finiti nel 1990. Il campo da gioco sul terreno ZK: k.o. Oltra nr. 1062/1 e 1053/2 di proprieta di Adria turistično podjetje d.o.o., Jadranska cesta 25, 6280 Ankaran – Ancarano, che nell' anno 2008 e' stato parte di tentativi di privatizzazione selvaggia.



JAVNA ŠPORTNA INFRASTRUKTURA

Nekdanje ankaransko športno igrišče v lasti MOK ob Ortopedski bolnišnici Valdoltra je kot predmet neuspešnih nepremičninskih spekulacij **večkrat menjalo lastnika**.

Kot lastnik zemljišč in igrišča, ki sta vpisani v ZK pod

K.O. Oltra, parc. št. 873 in 848, je sedaj vpisan **HYPO LEASING**, d.o.o., Dunajska cesta 117, 1000 Ljubljana.

INFRASTRUTTURA SPORTIVA PUBBLICA

Un tempo, il campo sportivo di Ancarano, di proprieta di MOK, vicino all'Ospedale ortopedico Valdoltra e' stato oggetto di speculazioni immobiliari non riuscite e ha cambiato piu' volte proprietario. Come proprietario dei terreni e del campo sportivo, iscritti nel registro dei terreni K.O. Oltra, nr. 873 e 848, attualmente risulta HYPO LEASING, d.o.o., Dunajska cesta 117, 1000 Ljubljana.

5. ANKARAN, OBMORSKI KRAJ - ANCARANO, PAESE COSTIERO



ANKARANSKI PRIOBALNI PAS

Ankaran je obmorski kraj.

Njegova značilnost je predvsem ta, da skorajda nima dostopa do morja. Desetletja napačno in nedosledno izvajanje predpisov je lastnikom omogočilo ograjevanje zemljišč neposredno ob morju in ograjevanje javnih dostopnih poti do obale.

Od »žice do žice« so si ankaranski priobalni pas zagradili:

- RS, Ministrstvo za notranje zadeve: Počitniški dom Debeli rtič;
- RS, Ministrstvo za obrambo: Kompleks Debeli rtič;
- Rdeči križ Slovenije: MLZ Debeli rtič;
- RS, Ministrstvo za visoko šolstvo: Študentsko naselje Ankaran;
- Zasebno apartmajsko naselje: Gradis I. in II;
- Turistično podjetje Adria Ankaran, d.o.o.;
- Gospodarska družba Luka Koper, d.d.;

MOK se v urejanje nezakonitega stanja **ne vključuje**.



ZONA COSTIERA DI ANCARANO

Ancarano e' un paese costiero.

La particolarità di Ancarano, e' soprattutto che gli accessi al mare sono quasi inesistenti. Da decenni, un'interpretazione incoerente delle norme, ha fatto che i proprietari potessero recintare i terreni direttamente adiacenti al mare e recintare le vie pubbliche che portano fino alla costa.

Da »filo« a »filo«, si sono recintati la zona costiera di Ancarano.

- RS, Ministero degli affari interni: Casa vacanze Punta grossa,
- RS Ministero della difesa: Complesso Punta grossa,
- Croce rossa slovena: MLZ Punta grossa,
- RS, Ministero dell'istruzione: Villaggio studentesco di Ancarano,
- Complesso di appartamenti privati Gradis I e II,
- Azienda turistica Adria Ancarano d.o.o.,
- Azienda economica Luka-Koper, d.d.

MOK non interviene per risolvere lo stato di illegalità.



POMOL VALDOLTRA

Na slikah je dostop do javnega mandrača v Valdoltri ter neurejenih, »na črno« postavljenih privezov. V zalivu pred OBV je nastala mala »divja« marina.

Upravljavec mandrača je Javno podjetje-azienda pubblica **Komunala Koper**, d.o.o.-s.r.l., Ulica 15. maja 4, 6000 Koper.

IL MOLO DI VALDOLTRA

Nelle foto si vede l'accesso al porto pubblico e gli ormeggi illegali. Nella baia e' cresciuto un piccolo porto »selvaggio«. Il gestore del porto e' l'azienda pubblica Komunala Koper d.o.o.-s.r.l., Via 15. maggio 4, 6000 Capodistria.



IL MOLO SANTA KATARINA

Lo stato del secondo molo pubblico ad Ancarani e del porto a Santa Katarina e' spaventoso.

Il molo in stato di decadimento e le pietre sporgenti non fanno altro che »richiamare incidenti«. I gestori in passato hanno riparato il molo con »un paio di palate di cemento«. Il gestore del porto, l'azienda pubblica Komunala Koper d.o.o.-s.r.l., Via 15. maggio 4, 6000 Capodistria, non reagisce alle richieste di risanamento piu' approfondito del molo.

POMOL SVETA KATARINA

Stanje drugega javnega pomola v Ankaranu in mandrača na Sveti Katarini je **zastašujoče**.

Razpadajoči pomol s previsnimi kamnitimi bloki nad kopalci kar **»kliče po nesreči«**. Upravljavci v preteklosti so pomol sanirali z »nekaj lopatami betona«.

Upravljavec pomola in mandrača, Javno podjetje-azienda pubblica **Komunala Koper**, d.o.o.-s.r.l., Ulica 15. maja 4, 6000 Koper, se na opozorila, da je pomol potreben temeljitejša obnove, **ne odziva**.



6. SLOVENSKO OKNO V SVET - LA FINESTRA SLOVENA NEL MONDO

POSEGI LUKE KOPER, d.d.

Poglabljanja priveznih bazenov koprskega pristanišča so se izvajala nestrokovno in z zastarelo tehnologijo.

Izkopani mulj **se ni zajemal v zagrajene pregrade** – kasete, zato se je neovirano zlival nazaj v morje ter se v dolžini celotne severne obale koprskega zaliva razlil na obalo.

GLI INTERVENTI DI LUKA KOPER, d.d.

L'approfondimento degli ormeggi nel porto di Capodistria si e' svolto in modo non professionale e con tecnologia obsoleta.

Il limo scavato non veniva depositato in recinzioni appropriate – cassette, perciò si riversava senza ostacoli di nuovo in mare e si deponeva lungo tutta la costa nord del golfo di Capodistria.





SVETA KATARINA

Z muljem onesnažena obala Svete Katarine, nekdanja ena lepših plaž, v ozadju turistični kompleks Adria Ankaran.

SANTA KATARINA

La costa di Santa Katarina, un tempo una delle spiagge più belle, inquinata con il limo, sullo sfondo il complesso Adria Ankaran.



SVETA KATARINA - SANTA KATARINA

Degradirana obala.

La costa in degrado.



ADRIA ANKARAN - ADRIA ANCARANO

Degradirana obala.

La costa in degrado.

7. ŽIVLJENJSKI PROSTOR - LUOGO DI VITA

ORTOPEDSKA BOLNIŠNICA VALDOLTRA

Manj znan pogled na upravno stavbo Ortopedske bolnišnice Valdoltra.

Čeprav smeti v prostovoljnih čistilnih akcijah krajani sami odstranjujemo, se vedno znova »naberejo«.

Inšpekcijske službe MOK do Ankarana »ne sežejo«.

OSPEDALE ORTOPEDICO VALDOLTRA

Una vista meno nota sull'edificio amministrativo dell'Ospedale ortopedico Valdoltra.

Nonostante i rifiuti vengano rimossi in varie azioni di pulizia da



parte degli abitanti, si »riaccumulano« sempre.

L' ispettorato comunale di MOK non »arriva« fino ad Ancarano.



POMOŽNI OBJEKT ORTOPEDSKE BOLNIŠNICE VALDOLTRA

Nekdanja »Izolirnica« ob OB Valdoltra je že 20 let brez ustrezne namembnosti.

Že 15 let si KS Ankarano v tem objektu, v neposredni bližini športnega igrišča, neuspešno prizadeva za ureditev prostorov za potrebe **mladinskih dejavnosti**.

Kot predmet neuspešnih nepremičninskih špekulacij MOK je objekt **večkrat menjal lastnika**.

Kot lastnik zemljišča in objekta je sedaj v ZK pod k.o. Oltra, parc. št. 848, vpisano podjetje **HYPO LEASING**, d.o.o., Dunajska cesta 117, 1000 Ljubljana.

EDIFICIO AUSILIARIO DEL OSPEDALE PEDIATRICO VALDOLTRA

L'edificio di isolamento del passato, vicino al OP Valdoltra e' senza scopo gia da 20 anni.

La CL di Ancarano, sta cercando di allestire uno spazio per le attivita giovanili in questo edificio vicino al campo sportivo, ma senza riuscirci, gia da 15 anni.

Come oggetto di speculazioni immobiliari non riuscite da parte di MOK, l'edificio ha cambiato piu' volte proprietario.

Come proprietario del terreno e dell'edificio iscritto nel registro dei terreni K.O. Oltra, nr. 848, attualmente risulta HYPO LEASING, d.o.o., Dunajska cesta 117, 1000 Ljubljana.

8. POSEGI V PROSTOR - ATTIVITA SUL TERRENO

ODLAGANJE STRUPENEGA MULJA

Ob izkopavanju – poglobljanju obale ob Semedelski cesti v Kopru se je izkopani mulj nekaj mesecev odlagal na koprski bonifiki.

Osušeni mulj, za katerega so **raziskave pokazale visoko presežene mejne vrednosti težkih kovin**, se je brez dovoljenj skupaj s smetmi odvažal in odlagal **na ankaranski bonifiki**.

Šele po **šesti** intervenciji so pristojne službe uspele izvajalcu, podjetju **Grafist**, gradbeništvo, trgovina in storitve, d.o.o., Sermin 7b, 6000 Koper, odlaganje **zaustaviti** in mu zaukazale naj mulj **odstrani**.

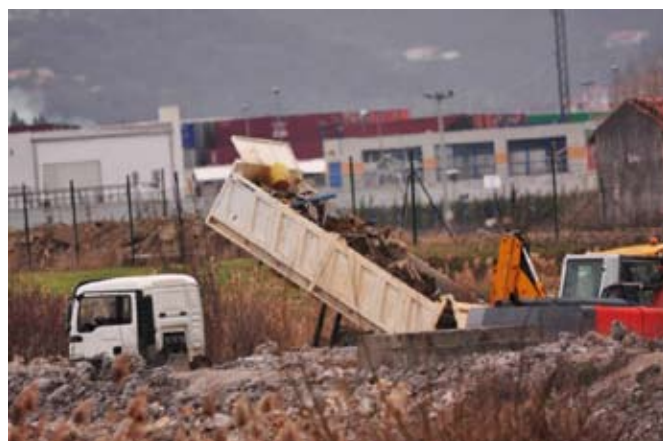
Slednje se ni zgodilo.

Pred dnevi se je odlaganje materiala na isti lokaciji intenzivno nadaljevalo.

DEPOSITO DI FANGHO TOSSICO

A seguito degli scavi per aumentare la profondita della costa, al fianco della strada di Semedela a Capodistria, si deponeva il fangho sulla Bonifika di Capodistria.

Il fangho asciugato, per il quale le ricerche hanno dimostrato



un tasso di metalli pesanti oltre il limite consentito, veniva poi senza alcuna autorizzazione, trasportato e depositato sulla Bonifika di Ancarano.

Le autorità competenti sono riuscite, appena dopo il sesto intervento, a fermare il deposito di fangho e ordinare la sua rimozione all'azienda Grafist, gradbeništvo, trgovina in storitve, d.o.o., Sermin 7b, 6000 Koper.

Negli ultimi giorni si è di nuovo intensificato il deposito di materiale sulla stessa località.



9. POSEGI V PROSTOR (I.) - ATTIVITA SUL TERRENO (I.)

DIVJE GRADNJE (I)

Izkopna jama novogradnje na Debelem rtiču. Izkopani material je izvajalec odvažal s težkimi tovornjaki in ga v **dogovoru z MOK** odlagal kar v naselju Ankarano na parcelne št. 671/3 in 703/1 obe k.o. Oltra.

Pri tem so na ulicah v naselju nastale poškodbe, ki niso sanirane.



COSTRUZIONI ABUSIVE (I)

Durante i lavori di costruzione di un nuovo complesso sulla Punta grossa, il materiale scavato veniva trasportato e depositato dall'azienda costruttrice con camion pesanti e in accordo con MOK, direttamente in paese, ad Ancarano sui terreni nr. 671/3 e 703/1 tutte due k.o. Oltra.

Durante i trasporti hanno danneggiato le strade del paese, che non sono state riparate.



DIVJE GRADNJE (II)

Nezakonito se je zasipavalo (še do nedavnega) kmetijsko zemljišče tik ob naselju vrstnih hiš v središču Ankarana.

COSTRUZIONI ABUSIVE (II)

Veniva deposto illegalmente materiale di scavo su un (fino a poco tempo fa) terreno agricolo nelle immediate vicinanze di



V ozadju je lokacija predvidenega spornega stanovanjsko-apartmajskega projekta Ankaran Hrib, izpodbijanega na US RS z odločbo št: U-I-165/09. Upravna enota Koper je s sklepom 351-412/2008-26 dne 15.6.2011 na zahtevo krajanov Ankarana in na podlagi odločbe US RS že izdano gradbeno dovoljenje Ankaran Hrib **zadržalo**. UE Koper je hkrati odredila, da se postopek izdaje obnovi v celoti ter da v postopku svoje interese poleg investitorja uveljavlja tudi 21 sosedov, krajanov Ankarana.

una zona residenziale immezzo ad Ancarano. Sullo sfondo si vede la localita del dubbio progetto di una zona residenziale chiamata Ankaran Hrib, che e' stato contestato alla Corte Costituzionale della RS con la decisione nr. U-I-165/09. L'unita Amministrativa di Capodiatra ha ordinato con la decisione 351-412/2008-26 il giorno 15.06.2011 su richiesta degli abitanti di Ancarano e in conseguenza alla decisione della CC della RS, che il permesso di costruzione Ankaran Hrib, già emesso, venisse trattenuto. L'unita Amministrativa ha in oltre deliberato che la procedura di rilascio di un nuovo permesso di costruzione venisse iniziata nuovamente e che nel procedimento venissero inclusi, oltre gli interessi del investitore, anche gli interessi di 21 vicini, abitanti di Ancarano.

9. POSEGI V PROSTOR (II.) - ATTIVITA SUL TERRENO (II.)

POČITNIŠKO NASELJE OLJKA

Bivši lastnik Rudnik živega srebra Idrija je počitniški kompleks prodal.

Novi lastnik (gradbeno podjetje) je gostinsko turistične kapacitete zaprl in kot investitor **v soglasju z MOK** na istem mestu načrtuje izgradnjo apartmajskega naselja za prosti trg.

Objekt se nahaja na parc. št. 1367/7, 1367/10, 1367/18, 1367/20 vse k.o. Oltra. V ZK je kot imetnik še vedno vpisan Rudnik živega srebra Idrija, d.o.o. – v likvidaciji, Bazoviška ul. 2, 5280 Idrija, vpisana pa je tudi hipoteka na NKBM, Ulica Vita Kraigherja 4, 2000 Maribor.





COMPLESSO TURISTICO OLJKA

Il proprietario precedente, Rudnik živega srebra Idrija, ha venduto il complesso turistico. Il nuovo proprietario (azienda costruttrice) ha chiuso le capacità ristoratorie e turistiche e come investitore in accordo con MOK sullo stesso terreno progetta la costruzione di un complesso di appartamenti per il libero mercato.



Il complesso si trova sui terreni nr. 1367/7, 1367/10, 1367/18, 1367/20 tutti k.o. Oltra. Nel registro dei terreni e' ancora iscritto come avente Rudnik živega srebra Idrija, d.o.o. – v likvidaciji, Bazoviška ul. 2, 5280 Idrija, e' inoltre iscritta un' ipoteca a nome di NKBM, Ulica Vita Kraigherja 4, 2000 Maribor.



9. POSEGI V PROSTOR (III.) - ATTIVITA SUL TERRENO (III.)

POČITNIŠKO NASELJE ANKARAN

Bivši lastnik MOL (Skupščina občine Ljubljana) je počitniški kompleks netransparentno oddal/prodal. Pod novim imenom NIGHT 2000 je nočni gostinski lokal pogorel in nato **večkrat menjal lastnika**.

MOK na istem mestu načrtuje izgradnjo apartmajskega naselja »TURISTIČNO APARTMAJSKO NASELJE OLTRA« za prosti trg.

Za dostop do naselja je v OPPN predvidena **porušitev dela spominskega parka dr. Aleša Beblerja Primoža**.

V ZK je na parc. št. 1065/1 in 1065/2, obe k.o. Oltra kot lastnik še vedno vpisan MOK.





COMPLESSO TURISTICO ANKARAN

Il proprietario precedente MOL (Assemblea Comunale di Ljubljana), ha affittato/venduto il complesso in modo non trasparente. Sotto nuovo nome NIGHT 2000 il locale ristorante notturno brucio a causa di un incendio, dopo di che ha cambiato piu volte proprietario.

MOK su questo terreno progetta la costruzione di un complesso di appartamenti »TURISTIČNO APARTMAJSKO NASELJE OLTRA« per il libero mercato.

Per l'accesso al complesso, e' in progetto (OPPN) di eliminare parte del parco della memoria dr. Aleš Bebler Primož.

Nel registro dei terreni, per i nr. 1065/1 e 1065/2 tutte due k.o. Oltra e' ancora iscritto come proprietario MOK.



10. PLENJENJE - SACHEGGI

ANKARAN Z ZAHODA

V Ankaran pa se pripeljete tudi z druge strani, iz Republike Italije. Ta pot vas pripelje z zahoda, ko v R. Slovenijo vstopite na Lazaretu. Takoj po prečkanju mejnega prehoda naletite na Kompasov turistični objekt.

ANCARANO DA OVEST

Ad Ancarano potete arrivare anche da un'altra parte, dalla Repubblica Italiana. Questa strada vi porta da ovest, quando entrate nella Repubblica Slovenia a Lazaretto. Subito oltre il confine vi imbattete nel complesso turistico Kompas.



RESTAVRACIJA RESTAVRACIJA

Ena boljših, zelo znanih in zelo obiskanih ribjih restavracij je svoje obratovanje leta 2010 nenajavljeno in brez pojasnil prekinila tako rekoč preko noči.

IL RISTORANTE KOMPAS

Uno dei migliori, molto noti e molto frequentati ristoranti, famoso per un buon pesce ha smesso di lavorare nel 2010 senza preavviso e spiegazioni, praticamente durante una notte.



NOVI LASTNIK, NOVA NAMEMBNOST

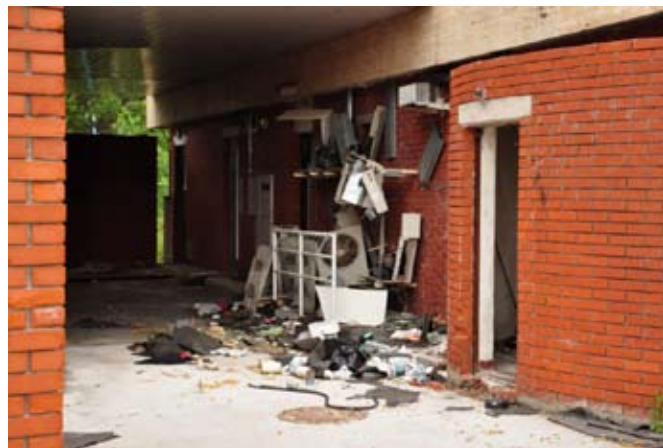
Kot lastnik zemljišča in nekdanje ankaranske turistične vstopne točke je v ZK pod parc. št. 1827/14, 1827/15, obe k.o. Jernej, še vedno vpisano podjetje Kompas, Mejni turistični servis d.d., Pražakova ulica 4, 1000 Ljubljana.

V soglasju z MOK želi novi bodoči lastnik/investitor po vzoru nekdanjega mejnega prehoda Škofije v tem objektu na Lazaretu urediti **nočni lokal z igralnico oziroma Casino**.

NUOVO PROPRIETARIO, NUOVO SCOPO

Come proprietario del terreno e nel passato, l'entrata turistica ad Ancarano, e ancora iscritto nel registro dei terreni sotto il nr. 1827/14, 1827/15 tutte due k.o. Jernej, Kompas, Mejni turistični servis d.d., Pražakova ulica 4, 1000 Ljubljana.

In accordo con MOK, il nuovo-futuro proprietario/investitore vuole, come avvenuto in passato vicino al ex confine di Škofije, in questo edificio a Lazaretto, costruire un locale notturno con una sala giochi ovvero Casino.



GOSPODARJENJE

Objekt se načrtno uničuje. Pri tem ne gre za posamični vandalizem ali objestnost. Nasilja, plenjenja in uničevanja se ne preganja, temveč se to početje tolerira in celo spodbuja.

V ozadju so špekulacije z vrednotenjem oziroma »razvrednotenjem« nepremičnine pred načrtovanimi nadaljnimi nepremičninskimi transakcijami in spremembami namembnosti objekta.

Kljub **rednim pozivom in prijavam o razbijanju, plenjenju in načrtnemu uničevanju objekta**, organi pregona (inšpekcijske službe, policija, ...) iz MOK **nikoli niso** izsledili storilcev,...

GESTIONE

L'edificio viene distrutto di proposito. Questo non e' un singolo caso di vandalismo o arroganza. La violenza, il saccheggio e la distruzione non vengono perseguitati, ma tollerati o addirittura motivati.

Dietro tutto cio' ci sono speculazioni con il valore o »non valore« dell'immobile prima delle progettate transazioni immobiliari e il cambiamento dello stato di utilizzo dell'edificio. Nonostante regolari richiami e denunce di rotture, saccheggi e distruzione programmata dell'immobile, le forze dell'ordine (ispettorati, polizia,...) da MOK non hanno mai trovato i colpevoli,...

11. NACIONALNA SRAMOTA - VERGOGNA NAZIONALE

ANKARANSKO POKOPALIŠČE

Krajani smo že pred desetimi leti ob cerkvi **zakonito** začeli z gradnjo pokopališča, saj tega pojmujejo kot osnovno pravico kraja s tri tisoč prebivalci.

Zgradili smo ga z vsemi potrebnimi prostori in opremo, manjkala so le grobna polja, vloženih je bilo cca. 584.000 €. Vodstvu **MOK** se je izbrana lokacija zgrajenega pokopališča zdela preveč elitna, zato je pokopališče sklenilo **prodati**.

Slika je iz obdobja, preden je vodenje MOK prevzela stranka KJN.

IL CIMITERO DI ANCARANO

Gli abitanti abbiamo iniziato già dieci anni fa, a fianco della chiesa, la costruzione legale del cimitero, perché crediamo sia diritto di base di un paese di tre mila abitanti.

L'abbiamo costruito con tutti gli spazi e l'attrezzatura necessari, mancavano solamente i campi per l'inumazione, sono stati investiti cca. 584.000€. Alla direzione di MOK, la località del cimitero costruita e sembra troppo esclusiva, perciò, ha deciso di venderlo.

La foto risale all'periodo prima, che la direzione di MOK, passasse al partito KJN.



POKOPALIŠČE DANES

Za novo predvideno dejavnost na isti lokaciji (izgradnja luksuznih stanovanjskih objektov in turističnih kapacitet) je bilo pokopališče treba najprej popolnoma uničiti.

Kar ni razbito, je pokradeno (bakrena streha, žlebovi,...)

IL CIMITERO OGGI

Per la nuova attività prevista in questo luogo (la costruzione di abitazioni di lusso e capacità turistiche) bisognava prima distruggere completamente il cimitero.

Quello che non è distrutto, è stato rubato (il tetto in rame, grondaie,...)



ORGANI PREGONA

Kljub **rednim pozivom in prijavam o razbijanju, plenjenju in načrtnemu uničevanju pokopališča**, organi pregona (inšpekcijske službe, policija...) iz MOK **nikoli niso** izsledili storilcev,...

...ankaransko pokopališče je po **osmih letih pustošenja** skoraj povsem izropano in uničeno.



FORZE DELL'ORDINE

Nonostante regolari richiami e denunce di rotture, saccheggi e distruzione programmata del cimitero, le forze dell'ordine (ispettorati, polizia,...) da MOK non hanno mai trovato i colpevoli,...

... il cimitero di Ancarano dopo otto anni di devastazione e' quasi completamente saccheggiato e distrutto.

NOVI LASTNIK, NOVA NAMEMBNOST

MOK je ankaransko pokopališče na neposredni prodaji v petek, dne 6.11.2009 (zadnji delovni dan pred ankaranskim referendumom o ustanovitvi Občine Ankaran) prodala zasebnemu gradbincu, družbi **Grafist d.o.o.**

V ZK je pod parc. št. 531 k.o. Oltra kot lastnik zemljišč (in objektov pokopališča) družba Grafist, gradbeništvo, trgovina in storitve, d.o.o., Sermin 7b, 6000 Koper, vpisana od 23.7. 2010.

V postopkih odobritve spremembe namembnosti ankaranskega pokopališča (iz pokopališke v turistično dejavnost) je sodelovalo **Ministrstvo za okolje in prostor RS**.

NUOVO PROPRIETARIO, NUOVO SCOPO

MOK ha venduto il cimitero di Ancarano con vendita diretta, venerdì 06.11.2009 (ultimo giorno lavorativo prima del referendum ad Ancarano per l'istituzione del Comune di Ancarano) all'azienda costruttrice privata Grafist d.o.o.

Nel registro dei terreni sotto il nr. 531 k.o. Oltra risulta come proprietario dei terreni (e degli edifici del cimitero) l'azienda Grafist, gradbeništvo, trgovina in storitve, d.o.o., Sermin 7b, 6000 Koper, iscritta dal 23.07.2010. Nel processo di autorizzazione di conversione dell'utilizzo del cimitero di Ancarano, ha collaborato il Ministero dell'ambiente della RS.



NA RAZPOTJU ZGODOVINE IN PRIHODNOSTI – DRUGA IZBIRA

Na letošnjo lepo nedeljo, dne 10.7.2011, bomo imeli Ankarančanke in Ankarančani možnost soodločati tudi o drugi in drugačni poti, ki je popolno nasprotju zgrešene poti, kot jo prikazuje ta številka Svobodne Amfore!

Na **razpotju zgodovine in prihodnosti** se lahko naslonimo na predstavnike in kandidate za volitve v Svet KS Ankaran, katerih program temelji na nadaljevanju in uresničitvi prizadevanj **Pobude za ustanovitev Občine Ankaran**.

Ta program si prizadeva za vzpostavitev lepših, prijaznejših in pravičnejših družbenih odnosov v lokalni skupnosti.

AL BIVIO TRA STORIA E FUTURO – SECONDA SCELTA

Nella prossima bellissima domenica, 10 luglio 2011, noi abitanti di Ancarano avremo la possibilità di scegliere la propria strada, opposta a quella sbagliata, come descritto nella presente edizione di Amfora Libera!

*Al bivio tra storia e futuro possiamo contare sui rappresentanti e candidati alle elezioni comunali nella CL di Ancarano, il quale programma poggia sulla continuata realizzazione degli obiettivi posti dall' **Iniziativa per la costituzione del Comune di Ancarano**.*

Questo programma si sforza di creare rapporti sociali migliori, più sani e più equi all'interno della comunità locale. I quali devono poggiare sul rispetto dei più deboli e dei diversi ,

Ti odnosi morajo temeljiti na spoštovanju šibkejših in drugačnih, na zagotavljanju kakovosti življenja za prebivalce in uporabnike prostora, izkoriščanju ekonomskih in naravnih danosti prostora tudi v dobro njegovih prebivalcev, na upoštevanju vplivov delovnega in življenjskega okolja ter okoljskega zdravja, razumevanju zakonitosti trajnostnega upravljanja ekonomskih, naravnih, kulturnih in prostorskih virov, upravljanju in trajnostni rabi zavarovanih območij ter na spoštovanju okoljske etike.

Kot skupina »**RADI IMAMO ANKARAN – AMIAMO ANCARANO**«, ki bo predstavila svoj program dela na navedenih izhodiščih, se vam bomo, spoštovane volivke in volivci, predstavili 1.7.2011 na Debelem rtiču. V skupini, ki jo je **Pobuda** sestavila na podlagi izvedenega preliminarnega evidentiranja in izbora, smo ljudje, ki nismo nikomur nič dolžni.

V skupini »**RADI IMAMO ANKARAN – AMIAMO ANCARANO**« smo **dolžniki** le svoji vesti in vesti svojih bližnjih. V sestavi skupine smo univerzitetno pa tudi akademsko izobraženi ljudje s področja pravnih in ekonomskih znanosti, v skupini smo poznavalci širokih znanj, pa tudi preprostih, a zahtevnih poklicev. V skupini smo predstavniki več narodnostne zavednosti in predstavniki spoštovanja pluralnosti. V skupini neomajno verjamemo v dobroto in poštenje ljudi, v dobre medčloveške odnose, v prijazno lokalno skupnost in v dejstvo, da imamo Ankaran vsi radi.

Na **razpotju zgodovine in prihodnosti** bomo 10. julija 2011 izbirali bodočo sestavo predstavnikov lokalne skupnosti. Predstavniki, izvoljeni v KS Ankaran, bodo morali prevzeti odgovornost za sooblikovanje naše skupne prihodnosti, odločali bodo ne le o našem blagostanju, temveč predvsem o prihodnosti naših otrok.

Skupina »**RADI IMAMO ANKARAN – AMIAMO ANCARANO**« se zaveda bremena te odgovornosti in prav zato s svojo sestavo predstavlja trdno jedro, ki ne bo nikoli popustilo pritiskom kapitalskih in njim podrejenim ter skorumpiranim političnim interesom. Da se fotografije Ankarana, kot jih prikazuje tokratno glasilo »**SVOBODNA AMFORA – ANFORA LIBERA ŠT. 13**«, ne bodo ponovile nikoli več!

Skupina »**RADI IMAMO ANKARAN – AMIAMO ANCARANO**« ponuja program in jamstvo, da bodo na prostoru Ankarana, Valdoltra, Debelega rtiča in Lazareta nekoč naši zanamci cenili našo skupno odločitev, ki jo sprejemamo **na razpotju zgodovine in prihodnosti**.

Če se v razmišljanjih in programu skupine »**RADI IMAMO ANKARAN – AMIAMO ANCARANO**« prepoznate tudi Vi in če nam boste na volitvah v Svet KS Ankaran 10. julija 2011 zaupali Vaš glas, se Vam že vnaprej zahvaljujemo.

sull'assicurare la qualità di vita per gli abitanti e gli utenti di questo territorio, sulla gestione dei potenziali economici dell'area, sulla considerazione degli effetti dell'ambiente di lavoro e di vita, sulla salute dell'ambiente, la coscienza della gestione delle risorse economiche, naturali, culturali e un uso sostenibile delle aree protette e in fine il rispetto dell'etica ambientale.

*Come gruppo »**RADI IMAMO ANKARAN – AMIAMO ANCARANO**«, che svelerà il suo programma di lavoro basato sui principi sopracitati, ci presenteremo a voi, spettabili elettrici ed elettori il 01.07.2011 a Punta Grossa. Il gruppo che l'Iniziativa ha formato, effettuando una scelta preliminare evidenziata vi sono persone senza debiti sulle spalle.*

*Nel gruppo »**RADI IMAMO ANKARAN – AMIAMO ANCARANO**« siamo debitori solamente alla nostra coscienza e alla coscienza delle persone a noi care. Il gruppo è composto da persone di educazione accademica in area giuridica ed economica, con conoscenze a largo spettro ma al contempo anche semplici, e di occupazioni difficili. Nel gruppo rappresentiamo la coscienza nazionale e il rispetto della pluralità. Crediamo fermamente nella bontà e l'onestà delle persone nelle buone relazioni umane, in una comunità locale amichevole e nel fatto che noi tutti amiamo Ancarano.*

Al bivio tra la storia e il futuro il 10 di luglio 2011 sceglieremo i rappresentanti del prossimo consiglio della comunità locale. I rappresentanti eletti nella CL di Ancarano dovranno assumersi la responsabilità di creare il nostro comune futuro, decideranno non solo riguardo il nostro benessere, ma soprattutto del futuro dei nostri figli.

*Il gruppo »**RADI IMAMO ANKARAN – AMIAMO ANCARANO**« è conscio del peso di questa responsabilità' e proprio per questo rappresenta un nocciolo duro, che non si inchinerà alle pressioni del capitale e ad esso sottointesi interessi politici. Che immagini di Ancarano, pubblicate in questo numero di "SVOBODNA AMFORA-AMFORA LIBERA N.13", non si presentino mai più!*

*Il gruppo »**RADI IMAMO ANKARAN – AMIAMO ANCARANO**« propone il programma e la garanzia che sull'area di Ancarano, Valdoltra, Punta Grossa e Lazaretto i nostri discepoli apprezzeranno nella comune scelta **al bivio tra storia e futuro**.*

*Se vi riconoscete nel pensiero e nel programma del gruppo »**RADI IMAMO ANKARAN – AMIAMO ANCARANO**« e ci affiderete il vostro voto alle elezioni del 10 luglio 2011, per il consiglio della CL di Ancarano, vi ringraziamo in anticipo.*

Loredana Vuković
Davor Andrioli
Zoran Pejanović
Nina Derenda
Gregor Strmčnik
Barbara Švajgelj
Aleks Abramović
Danijel Ražman
Sergio Angelini

Vsem avtorjem prispevkov in fotografij v izrednem glasilu
»**SVOBODNA AMFORA® št. 013**«

se zahvaljujemo za pogum in vloženi trud.

Nekatere osebne podatke avtorjev besedil in slikovnega gradiva hranimo v uredništvu glasila. Podatki bodo po predhodnem soglasju avtorjev objavljeni šele po zaključku postopka konstituiranja Občine Ankaran.

Prispevke za novo številko glasila »**SVOBODNA AMFORA® št. 014**« že zbiramo v uredništvu. Vabimo tako predstavnike ankaranskih institucij, organizacij in društev, kot posameznike, starejše in mlajše, da s svojimi pogledi na bodočo ureditev lokalne samouprave v Ankaranu popestrite naše glasilo.

Pravica osebnega izražanja je ena izmed osnovnih človekovih pravic in svoboščin.

Omogočanje te pravice je v demokratični družbi osnovna dolžnost vsake javne oblasti.



SVOBODNA AMFORA® št. 013

IZREDNO GLASILO.

STROŠKI PRIPRAVE, TISKA IN DISTRIBUCIJE GLASILA SO KRITI IZ SKLADA PROSTOVOLJNIH PRISPEVKOV OBČANK IN OBČANOV ANKARANA NAMENJENEGA KRITJU STROŠKOV, VEZANIH NA POSTOPKE KONSTITUIRANJA SAMOSTOJNE OBČINE ANKARAN. FINANČNE PRISPEVKE TUDI V PRIHODNJE ZBIRAMO NA ENAK NAČIN IN NA ISTIH MESTIH KOT DOSEDAJ. VSEM DOSEDANJIM IN BODOČIM PODPORNikom IN DONATORJEM LEPA HVALA ZA FINANČNO POMOČ.

GLASILO JE NATISNJENO V NAKLADI 2.000 IZVODOV
IN GA BREZPLAČNO PREJMEJO VSA GOSPODINSTVA NA OBMOČJU OBČINE ANKARAN.

ANKARAN, 30.6.2011